Semanario de la Vida y la Verdad

Miembro de la Bociedad Interamericana de Prensa

# GUADALUPE CARRIÓN RODRÍGUEZ Y LA IMPORTANCIA DE LA INFORMACIÓN



## PANORAMA

### Importancia de la Información

Ante la necesidad de contar con un buen sistema de información para todos los sectores -esencial en el proceso de desarrollo integral de cualquier país-, la Srta Guadalupe Carrión Rodriguez, presidenta de la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, AC, habló de la importancia y trascendencia de la investigación de datos como punto básico en la superación.

La Srta Carrión —joven y dinámi-ca—, que es, además, jefa del Depto de la Dirección de Información y Documentación del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), hizo hincapié en que existen investigaciones

de muy diversa indole --entre ellas de carácter ecológico o marino- de gran importancia, pero que se desconocen, por lo que es indispensable adecuar este tipo de información para un mejor aprovechamiento de las actividades técnicas y tecnológicas del país.

"Si los sectores interesados -dijo la Srta Carrión Rodríguez a una reportera de Tiempo- conocieran las inves-

# LA MUJER Y EL DESARROLLO INTEGRAL

Como resultado de un acuerdo en el seno del Consejo Económico y Social de la ONU, 1975 se está caracterizando por actos para incorporar, en plenitud de derechos y deberes, a la mujer dentro del desarrollo integral de la humanidad.

En breves días México será anfitrión de la Conferencia Mundial, el acto cumbre del Año Internacional de la Mujer. Esta perspectiva despierta múltiples intereses, sobre todo en las agrupaciones femeninas que afanosamente buscan el rescate del derecho a una vida digna, como socias iguales al hombre, en el progreso económico y social y en los procesos de cambio que se requieran.

Nuestro gobierno organizó un aparato de coordinación, desburocratizado, francamente ágil, en manos de un equipo de mujeres que reune juventud y experiencia, bajo el experimentado co-mando del señor procurador de Justicia de la nación. Desde ahí se moviliza y provoca el cambio en la conciencia nacional, robusteciendo con pautas concretas el esfuerzo del Estado en cuanto a leyes y mecanismos para la incorporación de la mujer al proceso del desarrollo integral, como se entiende en las expresiones del presidente Echeverria con motivo del Dia de la Mujer.

Urge por tanto acción a dos puntos: a) Acelerar el proceso de desarrollo integral, que lleve hacia niveles superiores de bienestar al total de la población; y b) Que en ese esfuerzo nacional se acentúe la participación de la mujer, a ritmo mayor y por todos los medios posibles; en las decisiones nacionales, la acción politica, la productividad, etc. mediante educación, capacitación y, sobre todo, cambio de la conciencia nacional. Es urgente que se entienda que la mujer constituye la mi-tad de la humanidad y de no quedar ampliamente incorporada, la lucha por la paz y la justicia que pregona la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados se retrasará irremisiblemente.

El presidente Echeverría ha dicho que en la Conferencia del Año Internacional, que se realizará en este mes de Jun, será necesario aprobar documentos políticos con un sentido de acción concreta, en los que se definan, a través del principio de la responsabilidad internacional compartida, los postulados básicos y el correspondiente plan de acción necesarios para alcanzar las metas que la comunidad internacional fijó para este año: igualdad, desarrollo y paz.

Esto nos lleva al terreno del desarrollo integral, superación del desarrollismo que, por décadas, favorece a los trabajadores sólo lo necesario para subsistir: es el desarrollo que los científicos sociales de Latinoamérica vienen proponiendo y que consiste en la posibilidad del ser humano para colaborar segun sus capacidades a la creación de un nuevo orden, recibiendo el beneficio que sus necesidades y las de su familia requieren, representando a la vez el robustecimiento de su acción democrática y de sus perspectivas de autêntica libertad para una vida sana y feliz. Circunscríbir la lucha a la relación

hombre-mujer es perder la perspectiva del problema auténtico entre opresores y oprimidos. Toda nueva participación cualitativa de la mujer requerirá que ese nuevo orden liquide al mundo del hombre como dominante y hacedor de los sistemas económicos, políticos y sociales, y el de la mujer como parte subordinada del proceso; lo que ocurre en los países poderosos y oprimidos y hace urgente la reforma sustancial de la economía mundial, apoyada por ahora en consumos innecesarios y condiciones permanentes de confrontación

Por tanto, eliminar la marginación de la mujer en nuestra nación implicará modificar las formas no sanas de nuestra vida económica y social, en base al estatuto juridico creado por la Revolución, constitución dinámica capaz de proyectarnos internacionalmente en la carta econômica.

Hombre y mujer no somos iguales, de serlo estariamos contradiciendo la especie. Uno de los elementos sustantivos es la complementariedad de los sexos. Procreación y participación en la vida de las comunidades es un derecho igual para hombre y mujer; pero las funciones primeras están marcadas por la biología.

Empero, el hacer uso del derecho a ser madre no debe alejar a la mujer de sus otros derechos para ofrecer sus capacidades intelectuales o manuales y a recibir el pago o beneficio que su esfuerzo represente.

Están siendo estudiados cuidadosamente los mecanismos de otras socie-dades con tales fines. Creemos que no es posible, ni sano para nuestra evofución económica y social, imitar aje-nos mecanismos, fórmulas o vías de acción. Tomemos siempre lo mejor de los demás y construyamos, con nues-

tros propios criterios, el andamiaje de un bienestar creado en la unidad del pueblo y para su disfrute compartido. Las posibilidades que las féminas

de los países desarrollados tienen para incorporarse a la sociedad de consu-mo —aprisionadas en niveles de ingreso y formas de pensar actual y ma-nipuladas por la propaganda— no po-drán ser del interés nuestro. Ocurren también problemas en las naciones desarrolladas de economía planificada, si bien las condiciones generales de vida de las mujeres pueden entenderse en vias de superar la "cosificación" que en la sociedad de consumo les convierte en mercancia o estímulo a la producción de satisfactores innecesa-

México tiene que precisar rumbos específicos en torno a la gran premisa definida por el Presidente en que no sólo se reflexiona aisladamente sobre la condición social de la mujer, sino que se interesa porque la humanidad medite sobre los fines que persigue y cree medidas, más justas y eficaces, para que sus elevadas esperanzas se transformen en realizaciones cotidia-

El Año Internacional es solamente un reto apasionado a quienes queremos que el mundo cambie; que ansiamos un planeta en que el ser humano sea capaz de empujar a la historia hacia el bienestar y a una paz duradera.

No hace mucho, por todos los rin-cones de la tierra, la mujer era una marginada del derecho. Algunas acompañaron como iguales a libertadores, otras ostentaron coronas, manipula-ron detrás de ellas y definieron la historia. Pero eran casos aislados, posibilidades obtenidas por herencia, trasmano o enorme empuje personal.

Nunca, hasta hace muy poco, la mujer tuvo acceso a un congreso, altos puestos públicos o diversas áreas universitarias. Esas condiciones obligaron a una luminaria del intelecto a en-claustrarse para, irónicamente, adquirir libertades, como ocurrió con nues-tra Juana, de los "...hombres necios que acusais..."

La evolución participativa de la mujer es lenta. Sin embargo: , hay diferencia real de miseria, analfabetismo o insalubridad, entre campesino y campesina? ¿Los estudios superiores están vedados a la mujer o es el propio medio social el que coarta su posibili-dad de realización? El problema co-rresponde a las formas de la dependencia que sufrimos.

Dejemos de ser un pueblo de ensonaciones y vayamos a la práctica. Apliquemos nuestras leyes, transformemos nuestro medio socioeconómico en ajuste cuidadoso de todos sus engranes. Insistamos, la base del cambio está en la transformación mental de la sociedad, en la destrucción del conformismo en la propia mujer, en el combate a la dependencia fisica y mental en que algunos todavía la sujetan; en el esfuerzo para que los viejos patrones de relación se superen al paso adecuado con la evolución pacífica de nuestra nación hacia un bienestar compartido.-Víctor Manuel Barceló R.

tigaciones ya realizadas sobre determinado tema, se evitaria la duplicidad e infructuosos estudios, y se podria trabajar sobre resultados concretos obteniendo asi logros más positivos."

De esa forma los productores y agricultores podrían conocer los últimos adelantos en materia agrícola, así como lo realizado en otras naciones para mejorar los cultivos de maiz, frijol, trigo, etc, aplicándolos a la realidad de México; por tanto, no habría investigaciones inútiles.

Respecto a las zonas áridas, por ejemplo, igualmente se conocerían las características que pueden beneficiar al país, además de tomar en cuenta las bases iniciales, los procesos efectuados y los resultados obtenidos, haciéndose una evaluación de la investigación realizada para utilizar en México únicamente lo útil y adecuado.

"Lamentablemente en México —añadió la maestra en Biblioteconomía— se
carece de información y se ignora también cómo obtener provecho de ella.
Por esto, la Dirección de Información
y Documentación del CONACYT está
propiciando el establecimiento de recursos necesarios para aprovechar los informes no sólo a nivel nacional, sino
internacional."

Según explicó la bibliotecaria, lo anterior no significa que el CONACYT adquiera directamente los índices de revistas o patentes; en cambio propicia que las instituciones cuenten con sistemas y servicios de información. "Toda clase de empresas técnicas e instituciones —indicó— deben contar con recursos para conocer que hay sobre los diversos temas de especial interés y cómo pueden aplicarse en México."

Guadalupe Carrión reiteró la importancia de la información tanto para el niño como para el estudiante, maestro, investigador, técnico, empresario, industrial, productor y campesino; no por el



GUADALUPE CARRIÓN RODRÍGUEZ
"... se evitaria duplicidad de estudios..."



Juan Servi

Trabajos de Consulta en una Biblioteca Pública
"...no hay información y se ignora cómo obtener provecho de ella..."

acopio de datos en sí, sino porque constituye un bien para la comunidad.

"Los diversos recursos de la información —continuó diciendo— sólo pueden aprovecharse por medio de un canal de comunicación que es el bibliotecario. De nada serviria contar con los recursos citados, indices, catálogos, etc, si no se consigue a la persona idónea para interpretarlos o no se sabe utilizarlos."

Al hablar de la imagen tradicional del bibliotecario, la entrevistada consideró que es tratado como un guardalibros y no como un miembro de servicio. Insistió en que se debe desechar esta imagen para sustituirla por la persona punto clave sobre la cual gire el centro de información -la biblioteca-, que sea realmente un plantel dinâmico y no un depósito o museo, concepto que aun prevalece. El bibliotecario - refirió- debe ser un informador, intérprete de los recursos que se tienen ante las necesidades del usuario y dinámico para llegar a él; para que cambie su imagen, el servicio que presta una biblioteca es esencial."

Después de señalar que los recursos de la información son numerosos. Notros, revistas, filmes microfilmes, etc., la Srta Carrión Rodríguez declaró que actualmente no se justifica la falta de datos, pues se ruenta con medios de comunicación tales como el teléfono, el telex, la radio y el telefacsimil, entre otros; "lo que pasa —dijo—, es que no hay conocimientos, personal capacitado para mejorar esta comunicación y recursos".

Muchos países han desarrollado "bancos de datos" a través de los cuales se obtienen referencias bibliográficas en diversos idiomas y sobre cualquier tema en unos cuantos segundos por medio de una pantalla; si los documentos no existen, pueden solicitarse al extranjero y tenerlos en un plazo máximo de dos se manas. En México, algunas institucio nes cuentan ya con estos servicios.

"Es indispensable -agregó la biblic tecaria- que toda empresa o institu ción cuente con un intérprete de l información, sea cual fuere su nombr -documentalista, bibliotecario, etclo esencial es que posea una prepara ción sólida para unir los recursos co las necesidades del país, tanto en lo centros económicos, socioeconómicos políticos y rurales, como en cualquie otro sector, donde se convierta en u asesor. El bibliotecario es parte esencia de las instituciones de enseñanza su perior, porque debe estar pendiente d los diversos y futuros proyectos de in vestigación y programas de estudio; es en otras palabras, como un corazón qui pulsa la realidad."

Por otra parte, la presidenta de la Asociación Mexicana de Bibliotecario expuso que el gran problema de los passes subdesarrollados, es la falta de información. "Se habla —explicó— de la de pendencia tecnológica, pero no hemo contado con los informes para evalua asa tecnologia, ni para desarrollar un propia."

La información se traduce en un be neficio de incalculable valor; aunque lo gastos sean en ocasiones elevados, l'atilidad de los servicios y el cambio qui propician en los usuarios, justifican la inversiones. La biblioteca infantil, po caso, significa un bien porque ayuda formar el hábito de la lectura y la información en los niños. Sin embarge en la mayor parte de los casos, no si sabe investigar, ni evaluar o asumir de cisiones, lo que puede ser determinant para superar los programas del país.

Actividades del CONACYT. Según n formó la Srta Carrión Rodríguez, CONACYT tiene actualmente a 18 pro fesionistas especializados en diversas ramas, realizando cursos de maestría en el extranjero, quienes regresarán a México después de un año para fortalecer al grupo de profesionales que existen en el país.

Dentro de las funciones del CONA CYT, además de las personas que envia al exterior, está la capacitación del técnico bibliotecario, que auxilia al profesional en las múltiples actividades que se realizan en una biblioteca o centro de información. "Este programa de capacitación —señaló GCR— se ofrece a las personas que trabajan en las bibliotecas de instituciones de ensañanza superior de provincia."

Asimismo, existen ya servicios automatizados de información. El CONA CYT trabaja en un "banco de datos" que ha reunido el acervo de siete bibliotecas de la ciudad de México, entre otras las del Instituto Nacional de Energía Nuclear, de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y de la Escuela Nacional de Agricultura.

Otra de las actividades de la Dirección de Información y Documentación del CONACYT, es la elaboración del Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas, cuyo objetivo es conocer las revistas que existen en el país y cuáles son las bibliotecas que las tienen: esto permite una localización fácil y rápida de publicaciones periódicas que contienen articulos de gran valor.

Independientemente de lo anterior, existe un Servicio de Información Técnica (SIT) que ofrece datos a la pequeña y mediana industria. Los expertos de este servicio visitan continuamente empresas y resuelven problemas específicos mediante información especializada; asimismo, analizan revistas de diversos temas y señalan los articulos de mayor relieve que pueden ser de interés para la industria. En esta forma, el SIT publica Noticias Técnicas.

Otras declaraciones de la entrevistada fueron las siguientes:

 México cuenta únicamente con 61 profesionales de la información, de los cuales sólo uno está en la provincia; los que se encuentran en el DF, trabajan principalmente en bibliotecas de instituciones de enseñanza superior, como las de la UNAM, la Universidad Iberoamericana, el Instituto Tecnológico, El Colegio de México, la Escuela Nacional de Agricultura de Chapingo; los hay también en diferentes dependencias del gobierno como las Srías de la Presidencia y de Educación Pública, el CO NACYT e instituciones de investigación. En México, más que contar con un número mayor de bibliotecas -actualmente hay 1,900 y de éstas, 1,200 aproximadamente tienen más de 5,000 volúmenes-, se necesita una reorganización de las mismas, así como un presupuesto adecuado para actualizar el material de información. Además, se debe preparar a los usuarios para que utilicen los servicios de información.

Hay en el DF dos escuelas que preparan personal bibliotecario: la Escuela Nacional de Biblioteconomia y Archivonomia de la Sria de Educación Pública (SEP), y el Colegio de Bibliotecologia de la UNAM.

Guadalupe Carrión habló también sobre la importancia de los sistemas mundiales de comunicación y de la necesidad que tienen los países para participar en ellos, supuesto que los recursos económicos nunca serán suficientes para contar con todo lo que se publica en el mundo.

En la actualidad, hay un sistema mundial de información (NUNISIST), que ha venido desarrollando subsistemas en diversos campos, por ejemplo el nuclear y el agricola, en los cuales México tiene una participación directa. Estos sistemas satisfacen las exigencias de los grupos más selectos de investigadores.

Alarmante situación. Durante las Cuartas Jornadas Mexicanas de Biblioteconomia, celebradas en Jalapa, Ver, en 1965, Fernando García Barna manifestó que es alarmante comparar el número de habitantes con el de las bibliotecas. En aquel entonces, las bibliotecas ascendian a 1,803 —cuyo acervo bibliográfico apenas alcanzaba la cifra de 5.191,766 volúmenes—, muchas de las cuales contaban con 100 textos. Como dato comparativo, en los EE UU hay

sociólogo para que mediten en las fórmulas mediante las cuales se lograria que fuésemos a la biblioteca en busca de esparcimiento, de recreo; una biblioteca, en suma, en la que nos encontremos como en nuestra casa: sin molestar a nadie y sin que nadie nos moleste o intimide."

Por su parte, Pedro Zamora hizo notar que no hay enseñanza ni investigación efectivas, sin una biblioteca con servicios efectivos. "La calidad de la enseñanza — advirtió— y de la investigación de una institución se mide por la calidad y los servicios de sus bibliotecas, cuya participación no se limita sólo a conservar y prestar su material bibliográfico, sino también a complementar y reforzar la enseñanza impartida en clases y a servir como fuente de información para iniciar o confirmar los trabajos de investigación."

Mâs adelante, Pedro Zamora dio a conocer las siguientes cifras: Los presupuestos de las bibliotecas en las universidades del país varian del 1.2% al 7.7%, en proporción al presupuesto global de la institución; el porcentaje de sueldos fluctúa de 4.5% al 8.1% del presupuesto total de la biblioteca. Teóricamente, las universidades e institutos del interior de la República deberían haber gastado \$11.611,170 en 1964, correspondiente al 5% que se considera



Servicios Especiales

UNIDADES DE UN CENTRO DE CÓMPUTO \*\*
... se reunió el acervo de siete bibliotecas...

112,832 bibliotecas con 390.879,000 obras, y en Checoslovaquia —país cuya población es casi tres veces menor que la de México— tienen 60.000,000 de volúmenes en sus bibliotecas.

"No existe en México —manifesto García Barna en aquella ocasión—, desafortunadamente, el hábito de acudir a la biblioteca por placer. Nuestras salas de lectura no son lugares amables, gratos. Acudimos a ellas porque no tenemos otra alternativa, vamos por necesidad, nunca por satisfacer nuestra lectura; sentimos que los reglamentos internos de las bibliotecas coartan la libertad. Por ello invitamos al bibliotecario, al psicólogo, al educador y al

conveniente para las necesidades de los servicios bibliotecarios. Como dato comparativo, las 1,379 bibliotecas universitarias y de institutos de enseñanza superior de los EE UU, asignaron el 52.6% de su presupuesto total para sueldos de personal; dicha cantidad ascendió en 1964 a Dls95.000,000.

"A pesar de todo esto -comentó por

<sup>\*</sup> En la fote (proporcionada por Teleinformática de México, SA), pueden apreciarse la unidad central de cómputo con 512,000 posiciones de memoria central; 14 unidades de almacenamiento en cinta (1,250,000 caracteres por segundo); un sistema de comunicaciones, que controla y permite la conexión de múltiples usuarios, y un equipo periférico UR, formado por impresoras de alta velocidad, lectoras-perforadoras de tarjetas.

su parte la Srta Guadalupe Carrión Rodriguez—, lo importante en el campo de la investigación, es que ya se ha despertado la inquietud dentro de este aspecto en las personas y cada vez son más las instituciones que se preocupan por contar con profesionales de la información."

Guadalupe Carrión Rodriguez nació el 21 de Dic de 1937; realizó sus estudios superiores en el Depto de Letras Españolas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. En 1963 obtuvo los título de maestra en Lengua y Literatura Española de la UNAM y el de Master of Arts de la Universidad de Delaware, y en base realista y adecuada, por eso esas ideas deben ser expresadas con base en la realidad que ustedes mismos contemplan; deben tener como sustento el saber de lo que ustedes mismos asimilen en las escuelas, en conferencias, en análisis propios y en las experiencias que los años han dado a sus maestros y que, generosos, las comparten con ustedes sin egoismos.

"Somos partidarios y respaldamos la inquietud, la inconformidad, la rebeldia constructiva del joven. No creemos en una juventud conformista o claudicante; todo lo contrario, nos entusiasma alentar su actitud inquisitiva y su repudio

Calvo Serer representante del sector monárquico liberal —consejero de Juan de Borbón, padre del principe Juan Carlos de Borbón, pretendiente a la corona de España—, profesor y autor de varios libros, así como miembro activo del Opus Del: José Vidal Beneyto, lider de uno de los sectores socialistas, y el escritor exiliado en México Juan Rejano.

"El fin de la dictadura fascista de Franco —dijeron— será el resultado de la participación directa y fundamental de la sociedad civil, pero no el producto de un golpe de Estado que los españoles no desean."

Según manifestaron los entrevistados,



Servicios Especiales

Federico Bracamontes (derecha) Dirige la Palabra a los Concurrentes "...las ideas juveniles son siempre signo de renovación..."

1967 el de Master of Library Science de la Universidad de California. Ha sido maestra de Lengua Española y Literatura Mexicana en el Instituto Pedagógico Angloespañol y en el Colegio Francés del Pedregal, así como del Curso Superior de Consulta en la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía; también fue jefa del Depto de Consulta de la Biblioteca Benjamín Franklin. Por otra parte, ha realizado diversos trabajos de investigación, asistido a varios congresos dentro y fuera del país, y es miembro de algunas asociaciones.

# Concurso Periodístico Juvenil (2

El viernes 6, en el Auditorio Nacional de la ciudad de México, se entregaron los premios a los triunfadores del Concurso Periodistico Juvenil que el Diario de México organiza anualmente; al acto asistieron más de 10,000 alumnos de las escuelas secundarias del pais.

Durante la ceremonia se entregó el trofeo Tiempo a la Telesecundaria ESTV-61-129, por su relevante actuación en el Concurso Periodistico Juvenil.

"México —dijo el Lic Federico Bracamontes, director del Diario de México— es un país donde, por fortuna hay toda clase de libertades que permiten, sin presiones, escoger a cada uno su destino y sus ideas. Las ideas juveniles son siempre signo de renovación, pero la renovación también debe tener una a todo aquello que ya no llena o satisface los requerimientos de los nuevos sistemas y fórmulas de vida."

Con la representación del Srio de Educación Pública, el Ing César Uscanga Uscanga, Subsrio de Educación Media, Técnica y Superior, se refirió a la libertad de expresión. "Para que realmente las palabras sean ciertas —dijo—, y cumplan su función de comunicar y vincular a los hombres, en propósitos comunes de la libertad, deben corresponder a una auténtica reflexión del pensamiento; deben ser expresión de los sentimientos más elevados, y no de pasiones irracionales. Y deben corresponder a las acciones cotidianas de quien las pronuncia y las escribe."

En nombre de los triunfadores del Concurso Periodístico Juvenil, hablo la estudiante Judith Castañeda Bernal.

# POLITICA ESPAÑOLA

#### Lucha Contra-Franco

Días pasados, en céntrico hotel de la ciudad de México, los representantes de la Junta Democrática Española ofrecieron una conferencia de prensa en la que se discutió la posición de los españoles ante la "inminente caída de la dictadura" de Francisco Franco.

Los expositores españoles fueron Santiago Carrillo, ex Srio Gral de las Juventudes Socialistas Unificadas de España y actualmente Srio Gral del Partido Comunista Español; Rafael en España no cabe la apertura con Franco, sino la ruptura que propicie su caída para liberar al pueblo. Muchos de los grupos antagónicos que existen en la Península Ibérica, no son más que parte del juego político del dictador español para prolongar su permanencia en el poder.

La Junta Democrática Española—creada en 1973— es un organismo pluripartidista que ha promovido paros, huelgas y manifestaciones antifranquistas, cuyo único fin es el restablecimiento de las libertades en España como primer escalón, para instaurar un gobierno democrático y popular. Se dijo que la Junta ha sido objeto de represión, infiltrándose en ella agentes provocadores que pretenden romper la unidad.

Otras declaraciones, fueron las siguientes:

El viaje a México de los representantes de la Junta Democrática Española obedece a un plan de trabajo que consiste en una serie de viajes para sensibilizar a los republicanos en el exilio, gobiernos y organismos sindicales y de lucha no fascistas, para que apoyen su causa.

◆ La alianza de la Junta es circunstancial; más tarde, cada quien podrá seguir su camino, respetando siempre las opiniones y puntos de vista, porque el nuevo régimen se establecerá siguiendo un proceso de democracia.

 Durante la última huelga, organizada días pasados por la Junta en Madrid, pararon las 15 principales fábricas de